

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ



Distr.
GENERAL

A/45/389
S/21455
7 August 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Сорок пятая сессия

Пункты 23, 29, 32, 34, 35, 46, 54, 58, 82

и 110 предварительной повестки дня*

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ В АФГАНИСТАНЕ И ЕГО ПОСЛЕДСТВИЯ
ДЛЯ МЕЖДУНАРОДНОГО МИРА И БЕЗОПАСНОСТИ

ПОЛОЖЕНИЕ В КАМПУЧИИ

ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ
ЮЖНОЙ АФРИКИ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ПОСЛЕДСТВИЯ ПРОДОЛЖЕНИЯ ВООРУЖЕННОГО КОНФЛИКТА
МЕЖДУ ИРАНОМ И ИРАКОМ

ЗАКЛЮЧЕНИЕ ЭФФЕКТИВНЫХ МЕЖДУНАРОДНЫХ СОГЛАШЕНИЙ
ОБ УКРЕПЛЕНИИ БЕЗОПАСНОСТИ ГОСУДАРСТВ, НЕ
ОБЛАДАЮЩИХ ЯДЕРНЫМ ОРУЖИЕМ, ПРОТИВ ПРИМЕНЕНИЯ
ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ
СОТРУДНИЧЕСТВО

УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок пятый год

Письмо Постоянного представителя Малайзии при Организации
Объединенных Наций от 1 августа 1990 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь препроводить от имени делегаций Малайзии, Бруней-Даруссалама, Индонезии, Филиппин, Сингапура и Таиланда, являющихся членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), совместное коммюнике, принятое на 23-м Совещании министров иностранных дел стран АСЕАН, состоявшемся в Джакарте 24 и 25 июля 1990 года (см. приложение).

* A/45/150 и Corr.1.

A/45/389

S/21455

Russian

Page 2

Буду признателен, если Вы распространите текст настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 23, 29, 32, 34, 35, 46, 54, 58, 82 и 110 предварительной повестки дня, а также в качестве официального документа Совета Безопасности.

РАЗАЛИ Исмаил

Посол

Постоянный представитель Малайзии
при Организации Объединенных Наций

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Совместное коммюнике, принятое на 23-м Совещании министров
иностраных дел стран АСЕАН, состоявшемся в Джакарте 24 и
25 июля 1990 года**

ВВЕДЕНИЕ

1. Двадцать третье Совещание министров иностранных дел стран - членов Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) состоялось в Джакарте 24 и 25 июля 1990 года. Совещание было торжественно открыто президентом Республики Индонезия Его Превосходительством г-ном Сухарто.
2. В Совещании принимали участие: Его Королевское Высочество принц Мохамад Болкиах, министр иностранных дел Бруней-Даруссалама; Его Превосходительство г-н Али Алатаас, министр иностранных дел Республики Индонезия; Его Превосходительство дато хаджи Абу Хассан бин хаджи Омар, министр иностранных дел Малайзии; Его Превосходительство г-н Рауль С. Мангланус, министр иностранных дел Республики Филиппины; Его Превосходительство г-н Вонг Кан Сенг, министр иностранных дел и социального развития Сингапура; Его Превосходительство главный маршал авиации Ситти Саветсила, министр иностранных дел Таиланда; и возглавляемые ими соответствующие делегации.
3. В Совещании также приняли участие генеральный секретарь г-н Русли Нур от секретариата АСЕАН и его сотрудники.
4. На открытой сессии в качестве наблюдателя присутствовал Его Превосходительство г-н Майкл Сомаре, министр иностранных дел и торговли Папуа-Новой Гвинеи.
5. На Совещании председательствовал Его Превосходительство г-н Али Алатаас, министр иностранных дел Республики Индонезия. Заместителем председателя был избран Его Превосходительство дато хаджи Абу Хассан бин хаджи Омар, министр иностранных дел Малайзии.

ВЫСТУПЛЕНИЕ НА ОТКРЫТИИ СОВЕЩАНИЯ

6. В своем выступлении на открытии Совещания Президент Республики Индонезия Его Превосходительство г-н Сухарто, в частности, отметил, что Совещание министров иностранных дел стран АСЕАН проходит в то время, когда во всем мире происходят глубокие изменения и перемены. Для этого времени характерно также то, что оно предъявляет новые требования, а также открывает новые возможности в рамках нынешнего процесса разрядки и примирения между крупными державами и соответствующими союзами. Президент подчеркнул, что происходящие в Европе политические и экономические преобразования будут иметь далеко идущие последствия для будущих отношений между государствами, значение которых не ограничивается рамками европейского континента. Президент подчеркнул, что АСЕАН перед лицом этих глобальных перемен должна сохранять надлежащую способность к динамичной адаптации и неизменное четко выраженное чувство единой цели. Поэтому было бы уместным, если бы

настоящее совещание стало не просто обычным мероприятием, а было использовано АСЕАН для того, чтобы провести тщательную и всеобъемлющую оценку ее положения, интересов и целей как в региональном, так и в глобальном контексте.

ОБЗОР МЕЖДУНАРОДНОГО ПОЛОЖЕНИЯ

7. Министры иностранных дел отметили, что за 12 месяцев, прошедших между 22-м и 23-м совещаниями министров иностранных дел стран АСЕАН, в мире произошли драматичные перемены. Радикальные преобразования произошли в Европе в связи с ликвидацией Берлинской стены и процессом демократизации в странах Восточной Европы. В результате объединения Германии в Европе могут возникнуть совершенно новые структуры. Улучшение в отношениях между Востоком и Западом вышло за рамки разрядки; западными странами активно рассматривается вопрос об оказании экономической помощи восточноевропейским странам, в том числе Союзу Советских Социалистических Республик. Быстрые изменения происходят в отношениях между Организацией Варшавского Договора и Организацией Североатлантического договора (НАТО). СССР сосредоточил свое внимание на внутренних проблемах. Сталкиваясь с проблемой постоянного внешнеторгового и бюджетного дефицита, Соединенные Штаты Америки пересматривают свою политику глобального присутствия и призывают своих союзников взять на себя часть финансового бремени, связанного с обеспечением их безопасности.

8. По мнению министров иностранных дел, АСЕАН, учитывая вышеуказанные процессы, должна выработать более гибкий и перспективный подход, для того чтобы подготовиться к решению задач, стоящих перед ней в 90-е годы, и, в частности, укрепить свои структуры и активизировать сотрудничество в рамках АСЕАН.

9. По мнению министров иностранных дел стран АСЕАН, было бы желательным в соответствии с решением Совещания глав государств и правительств стран АСЕАН, состоявшемся в Маниле в 1987 году, и с учетом происходящих в настоящее время в мире быстрых перемен начать подготовку новой встречи на высшем уровне. Они отметили, что для обеспечения успеха встречи необходимо обеспечить ее тщательную подготовку.

10. Министры иностранных дел пришли к мнению, что секретариат АСЕАН должен обеспечить возможность ежегодного проведения работы по подготовке макроэкономических перспектив (МЭП) для стран АСЕАН, которые бы впоследствии рассматривались министрами стран АСЕАН на их совещаниях. Они просили генерального секретаря секретариата АСЕАН безотлагательно приступить к осуществлению проекта МЭП.

КАМБОДЖА

11. Министры иностранных дел провели обзор и оценку последних событий в вопросе о Камбодже и продолжающихся усилий, направленных на поиск путей его всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования. Они вновь подтвердили, что такое урегулирование может быть достигнуто лишь с помощью тщательной подготовки к возобновлению процесса переговоров в рамках Международной конференции по Камбодже в Париже, а не военными средствами. Однако они с сожалением констатировали, что сами участники конфликта еще не продемонстрировали, достаточной политической воли, необходимой для достижения урегулирования камбоджийской проблемы путем переговоров.

12. То обстоятельство, что участники конфликта не смогли воспользоваться возможностью, предоставленной неформальной встречей по камбоджийской проблеме, проходившей в Джакарте 26 февраля-1 марта 1990 года, - одно из последних доказательств изначально сложного характера камбоджийской проблемы, а неудача неформальной встречи по камбоджийской проблеме привела к тому, что усилия, направленные на поиск урегулирования этой проблемы путем переговоров, затормозились. Однако, по мнению министров, на неформальной встрече по камбоджийской проблеме, цель которой заключалась в том, чтобы возобновить прервавшийся процесс переговоров в рамках Международной конференции по Камбодже в Париже, все же удалось достичь значительного прогресса в выработке ряда принципов, которые позволили бы участникам конфликта продвинуться вперед в их усилиях по достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования.

13. Министры иностранных дел приветствовали усилия пяти постоянных членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Кроме того, они дали высокую оценку усилиям, предпринятым Таиландом и Японией в целях возобновления процесса переговоров, результатом которых было проведение токийского совещания 4 и 5 июня 1990 года. Они также с удовлетворением следят за усилиями, предпринимаемыми в этой области Австралией.

14. Министры иностранных дел выразили свою озабоченность в связи с тем, что сохранение нынешней ухудшающейся ситуации может затруднить достижение всеобъемлющего урегулирования камбоджийской проблемы. Они подчеркнули, что во всех дальнейших усилиях, направленных на возобновление процесса переговоров, необходимо учитывать результаты предпринимаемых региональных усилий и консультаций между пятью постоянными членами Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, при этом все эти усилия должны быть нацелены на скорейший созыв Международной конференции по Камбодже в Париже.

15. Министры иностранных дел стран АСЕАН решительно призвали все камбоджийские стороны активизировать их усилия по достижению договоренности о создании высшего национального совета, в состав которого вошли бы авторитетные представители камбоджийского народа, представляющие весь спектр политических мнений. По мнению министров, такой высший национальный совет должен воплощать в себе независимость, суверенитет и единство Камбоджи и после того, как он будет сформирован, занять место Камбоджи в Организации Объединенных Наций. Министры иностранных дел стран АСЕАН выразили надежду на то, что такой высший национальный совет будет создан до созыва сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Они выразили мнение, что представительство Камбоджи в Организации Объединенных Наций является деликатным политическим вопросом и что попытки изменить его в настоящее время, в условиях отсутствия приемлемого высшего национального совета, могут затормозить поиск всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы.

16. Министры иностранных дел выразили свою признательность международному сообществу за постоянную поддержку национального правительства Камбоджи в Организации Объединенных Наций и на других международных форумах. Министры иностранных дел выразили также признательность за вклад, внесенный всеми соответствующими странами в постоянные усилия, направленные на поиск всеобъемлющего политического урегулирования камбоджийской проблемы. Они выразили надежду на то,

что международное сообщество и впредь будет сотрудничать с АСЕАН в рамках общих усилий, направленных на поиск всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования камбоджийской проблемы.

17. Они выразили благодарность Его Превосходительству г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, за его усилия, направленные на поиск всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования камбоджийской проблемы. Они выразили также признательность Его Превосходительству г-ну Рафиуддину Ахмеду, Специальному представителю Генерального секретаря по гуманитарным вопросам в Юго-Восточной Азии, и приветствовали его присутствие на двадцать третьем Совещании министров иностранных дел стран АСЕАН.

18. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили продолжающиеся усилия Специального комитета Международной конференции по Кампучии, направленные на достижение всеобъемлющего политического урегулирования.

ИЩУЩИЕ УБЕЖИЩА ЛИЦА ИЗ ИНДОКИТАЯ

19. Министры иностранных дел рассмотрели последние данные о положении ищущих убежища лиц из Индокитая в заинтересованных странах АСЕАН. Они выразили свою озабоченность в связи с неослабевающим потоком этих лиц. Этот продолжающийся приток толкает страны временного убежища на огромные издержки и создает для них острые социально-экономические, политические проблемы и трудности в области обеспечения безопасности. Он стал также одной из причин напряженности в отношениях не только между странами временного убежища и странами происхождения, но и между странами временного убежища и третьими странами.

20. Министры иностранных дел вновь подтвердили, что условием сохранения их приверженности Комплексному плану действий, принятому на Международной конференции по индокитайским беженцам, состоявшейся в Женеве в июне 1989 года, является отыскание прочного решения проблемы "людей в лодках" в пределах согласованного периода. Гуманное решение этой проблемы заключается в сбалансированном и скоординированном осуществлении всех положений Комплексного плана действий.

21. Министры иностранных дел отметили, что в деле расселения лиц прибывших до предварительно установленной даты, была достигнута цель, поставленная на первый год осуществления Комплексного плана действий и расширения Программы упорядоченного отъезда. В этой связи они выразили признательность всем заинтересованным странам за их сотрудничество. Вместе с тем они подчеркнули, что достижения в этих двух областях, а также в деле весьма ограниченной добровольной репатриации были не только уравновешены, но и перекрыты неослабевающим притоком ищущих убежища лиц.

22. Министры иностранных дел выразили свою глубокую озабоченность тем, что год спустя после принятия Комплексного плана действий страны временного убежища не ощутили какого-либо облегчения лежащего на них невыносимого бремени. Напротив, эти страны были вынуждены по-прежнему предоставлять временное убежище, в то время как основополагающим элементам Комплексного плана действий внимания не уделялось. Министры иностранных дел подчеркнули, что они более не в состоянии мириться с заявлениями Вьетнама о его неспособности сдерживать тайные выезды. Они не могут

более мириться и с тем, что Вьетнам и Соединенные Штаты продолжают выступать против недобровольной репатриации. Метод недобровольной репатриации оговаривается в Комплексном плане действий и согласуется с международной практикой, отражающей ответственность государств перед своими собственными гражданами.

23. Министры иностранных дел подчеркнули, что осуществление репатриации вьетнамских "людей в лодках", будь то на добровольной или иной основе, не должно ложиться дальнейшим бременем на страны временного убежища. В этой связи они обратились с настоятельным призывом заключить специальное международное соглашение в целях репатриации всех вьетнамских лиц, не являющихся беженцами, в соответствии с которым ответственность за все процедурные и финансовые аспекты мер, принимаемых в целях такой репатриации, будет возложена на Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ). С этой целью они обратились к международному сообществу с просьбой оказать УВКБ необходимую поддержку.

24. Министры иностранных дел акцентировали внимание на том, что судьба Комплексного плана действий зависит от решения вопроса о недобровольной репатриации. Они настоятельно призвали все стороны, заинтересованные в жизненности Комплексного плана действий, особенно Вьетнам и Соединенные Штаты, согласиться с осуществлением Плана в его целостности. В этой связи они с удовлетворением отметили усилия Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, направленные на содействие достижению консенсуса по этому вопросу. Вместе с тем, принимая во внимание, что по-прежнему не удается сдвинуть данный вопрос с мертвой точки, министры иностранных дел вновь заявили о суверенном праве стран временного убежища принимать любые меры, которые они сочтут необходимыми, для защиты своих собственных национальных интересов.

25. Министры иностранных дел выразили свою глубокую озабоченность в связи с наблюдающимся в последнее время увеличением числа камбоджийских "людей в лодках". Они обратились к УВКБ и другим заинтересованным сторонам с просьбой принять необходимые меры, с тем чтобы положить конец оттоку этой категории "людей в лодках" и предотвратить усугубление и без того сложной ситуации и тяжелого бремени, лежащего на странах первого убежища в Юго-Восточной Азии. Они придерживаются мнения, что необходимо принять меры к тому, чтобы вопрос о камбоджийских "людях в лодках" был учтен в рамках предварительного обсуждения международных усилий в целях решения этой проблемы.

ЗОНА МИРА, СВОБОДЫ И НЕЙТРАЛИТЕТА И ЗОНА, СВОБОДНАЯ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

26. Министры иностранных дел высказали мнение о необходимости принятия дальнейших конкретных шагов в целях эффективного осуществления программы действий АСЕАН, принятой на третьей встрече стран - членов АСЕАН на высшем уровне 1987 года по вопросу о зоне мира, свободы и нейтралитета и зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии. Министры иностранных дел высказались в том плане, что АСЕАН следует продолжать и активизировать работу над проектом договора о свободной от ядерного оружия зоне в Юго-Восточной Азии и пропагандировать эту идею среди других государств в целях получения поддержки с их стороны.

МЕРЫ ПО ВЫПОЛНЕНИЮ РЕШЕНИЙ ТРЕТЬЕГО СОВЕЩАНИЯ
ГЛАВ ПРАВИТЕЛЬСТВ СТРАН АСЕАН

27. Министры иностранных дел рассмотрели ход осуществления решений третьего Совещания глав правительств АСЕАН, состоявшегося в Маниле в декабре 1987 года. Они с удовлетворением отметили, что в течение прошедшего года достигнут значительный прогресс, особенно в деле установления отношений диалога на секторальном уровне с Корейской Республикой. Важным событием в укреплении координационного механизма АСЕАН явился созыв совместного совещания министров (ССМ) стран - членов АСЕАН, в котором участвовали министры иностранных дел и экономики. Они приветствовали участие министров экономики стран АСЕАН в последующей конференции на уровне министров, особенно с учетом возросшего числа экономических вопросов, обсуждавшихся на этих встречах.

28. Министры иностранных дел одобрили рекомендации Постоянного комитета АСЕАН по совершенствованию формы проведения последующих конференций министров.

СЕКРЕТАРИАТ АСЕАН

29. Министры иностранных дел выразили глубокое удовлетворение в связи с инициативами, предпринятыми Постоянным комитетом АСЕАН в целях укрепления роли и повышения эффективности механизма и структур АСЕАН, особенно секретариата АСЕАН, и призвали к продолжению усилий в этом направлении. Они с удовлетворением отметили помощь, предоставляемую Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Азиатским банком развития (АзБР), Канадой и Европейским сообществом в поддержку этих инициатив.

30. Министры иностранных дел пришли к согласию об учреждении при поддержке ПРООН группы в составе пяти видных деятелей для изучения положения и вынесения необходимых рекомендаций в отношении укрепления и перестройки структуры и механизма АСЕАН, в частности секретариата АСЕАН.

31. Министры иностранных дел назначили Чэн Мэнкэна, Сингапур, на новую должность заместителя генерального секретаря секретариата АСЕАН на трехгодичный период. Министры иностранных дел выразили мнение, что этот новый пост будет содействовать повышению роли секретариата АСЕАН в соответствии с решением третьей встречи стран - членов АСЕАН на высшем уровне.

ОБЗОР СОТРУДНИЧЕСТВА МЕЖДУ СТРАНАМИ АСЕАН

32. При обзоре прогресса в области сотрудничества между странами - членами АСЕАН, достигнутого за прошедший год, министры иностранных дел с удовлетворением отметили различные программы и мероприятия, осуществленные в целях дальнейшего содействия развитию сотрудничества в рамках АСЕАН, особенно в областях торговли, энергетики, сырьевых товаров, социального обеспечения, культуры, трудовых ресурсов, образования, развития молодежи, науки и техники и гражданской службы.

33. Министры иностранных дел выразили удовлетворение прогрессом, достигнутым в подготовке окончательного варианта тайландского Проекта АСЕАН по разработке калийных месторождений и отметили, что участие в осуществлении этого проекта в качестве держателей акций примут все шесть стран - членов АСЕАН.

34. Министры иностранных дел отметили, что в пересмотренное основное соглашение о промышленных совместных предприятиях АСЕАН (ПСПА) будут внесены изменения, с тем чтобы перенести предельный срок, к которому доля акционерного участия стран, не являющихся членами АСЕАН, должна быть выведена на уровень 60 процентов, с 1990 года на конец 1993 года.

35. Министры иностранных дел пришли к согласию относительно создания фонда социального развития АСЕАН и выразили уверенность в том, что этот фонд, наряду с Фондом для науки и техники АСЕАН, который был создан ранее, будет содействовать расширению регионального сотрудничества в этих областях.

36. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили принятие Куала-Лумпурского соглашения по окружающей среде и развитию на четвертом Совещании министров по вопросам окружающей среды стран - членов АСЕАН, которое состоялось в Субанге, Малайзия, 18 и 19 июня 1990 года и на котором было принято решение о необходимости сформулировать общую позицию стран - членов АСЕАН по экологическим вопросам для представления на Азиатско-тихоокеанской конференции по окружающей среде на уровне министров и позднее - на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году.

37. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в подготовке к проведению Года посещения АСЕАН в 1992 году, и обратились с просьбой к странам, принимающим участие в диалоге, содействовать успеху этой программы.

ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ДОГОВОР ОБ ЭКОНОМИЧЕСКОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ АСЕАН

38. Понимая настоятельную необходимость решения АСЕАН проблем, связанных со стремительным и драматическим развитием событий не только в Европе, но и в регионе, и сознавая те проблемы, которые эти события создают для жизнеспособности АСЕАН, министры иностранных дел заявили о том, что настало время принять более конкретные шаги в направлении более эффективного экономического сотрудничества в рамках АСЕАН. В этой связи министры иностранных дел обратили особое внимание на предложение Филиппин о заключении Договора об экономическом сотрудничестве АСЕАН и дали указания своим старшим должностным лицам рассмотреть в координации со старшими должностными лицами по экономическим вопросам и генеральными директорами национальных секретариатов АСЕАН вопрос о создании комитета по изучению необходимости заключения договора или создания других рамок экономического сотрудничества АСЕАН, соображения по которым необходимо представить на рассмотрение министров экономики АСЕАН.

УЧАСТИЕ ЧАСТНОГО СЕКТОРА

39. Министры иностранных дел признают растущее значение участия частного сектора в процессе диалога, а также сотрудничества внутри АСЕАН, и они выразили надежду, что такое сотрудничество будет активизировано.

40. Министры иностранных дел положительно оценили продолжающееся сотрудничество между учреждениями по борьбе с наркотиками и неправительственными организациями в АСЕАН в деле борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами. Министры также выразили свою убежденность в том, что проблему наркотиков можно решать более эффективно посредством согласованного многодисциплинарного подхода с одновременным охватом всех аспектов угрозы наркотиков в сотрудничестве с международным сообществом.

СОТРУДНИЧЕСТВО СТРАН АСЕАН/ТИХООКЕАНСКОГО РЕГИОНА В РАМКАХ ПРОГРАММЫ РАЗВИТИЯ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ

41. Министры иностранных дел приняли к сведению доклад об итогах пятого совещания Специальной рабочей группы по вопросам сотрудничества стран АСЕАН/Тихоокеанского региона в рамках программы развития людских ресурсов, состоявшегося в Джакарте 22 февраля 1990 года. Они выразили обеспокоенность в связи с тем, что к настоящему времени не достигнуто прогресса в отношении осуществления этой программы, и обратились к участникам диалога с призывом принять более позитивные меры в отношении представленных АСЕАН предложений по проектам.

СОТРУДНИЧЕСТВО СО СТРАНАМИ - УЧАСТНИЦАМИ ДИАЛОГА И ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

42. Министры иностранных дел провели обзор деятельности, осуществляемой в настоящее время в рамках сотрудничества АСЕАН со странами - участницами диалога и международными организациями, и с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в различных областях, в особенности в области сотрудничества по вопросам развития. Министры иностранных дел выразили, однако, свое разочарование в связи с незначительным прогрессом в отношении решения вопросов, касающихся расширения доступа на рынки продукции, представляющей интерес для АСЕАН в плане экспорта.

43. Министры иностранных дел выразили удовлетворение в связи с прогрессом, достигнутым в осуществлении второго этапа Программы экономического сотрудничества между АСЕАН и Австралией (ПЭСАА), а также в связи с тем вниманием, которое уделяется таким областям, как содействие торговле и инвестициям, наука и техника, а также агропроекты, с особым упоминанием необходимости развития людских ресурсов. Министры иностранных дел отметили расширение повестки дня Форума АСЕАН/Австралии, которая теперь включает вопросы сотрудничества в области телесвязи, окружающей среды и образования.

44. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили прогресс, достигнутый в развитии диалога между АСЕАН и Канадой. Министры иностранных дел также отметили, что создание в Сингапуре Центра сотрудничества между Канадой и АСЕАН привело к улучшению управления программами сотрудничества по вопросам развития и их координации. Министры иностранных дел далее выразили надежду на дальнейшее расширение сотрудничества между АСЕАН и Канадой в области торговли и инвестиций. Министры иностранных дел приветствовали предложение канадского правительства провести 5-7 октября 1990 года в Джаспере, Канада, специальную встречу министров АСЕАН/Канады и выразили надежду, что результаты этой встречи послужат дальнейшему развитию отношений между АСЕАН и Канадой.

45. Министры иностранных дел отметили успешное завершение восьмой встречи на уровне министров АСЕАН/Экономического сообщества, которая состоялась 16-17 февраля 1990 года в Кучинге, Малайзия. Отмечая развитие событий в Советском Союзе, а также в Центральной и Восточной Европе, министры иностранных дел выразили надежду, что обязательства Экономического сообщества (ЭС) по оказанию помощи этим странам в направлении создания рыночной экономики будут осуществляться не в ущерб связям между АСЕАН и ЭС. Что касается создания единого европейского рынка, то министры иностранных дел обратились к странам ЭС с настоятельным призывом обеспечить, чтобы его создание не отразилось отрицательным образом на интересах АСЕАН. Министры иностранных дел вновь подтвердили необходимость уделения первостепенного внимания вопросам сотрудничества в области промышленности в рамках отношений между АСЕАН и ЭС. Министры иностранных дел далее настоятельно призвали ЭС обеспечить больший доступ на рынок для экспортных товаров АСЕАН.

46. Министры иностранных дел выразили удовлетворение в связи с дальнейшей поддержкой Японией мероприятий АСЕАН в рамках сотрудничества по вопросам культуры и развития. Министры выразили надежду, что Япония будет уделять первостепенное внимание решению существующих торговых вопросов между АСЕАН и Японией, в особенности в области доступа на рынок продуктов, представляющих интерес для АСЕАН. В этой связи министры приветствовали проведение первой встречи торговых экспертов АСЕАН и Японии, которая состоялась в сентябре 1990 года в Токио, а также то, что представители частного сектора будут впервые принимать участие в предстоящем двенадцатом форуме стран АСЕАН и Японии, который состоится в Токио.

47. Министры иностранных дел приветствовали меры, которые должно принять правительство Новой Зеландии по сплошному сокращению тарифов, и другие программы в области либерализации торговли. Министры иностранных дел просили Новую Зеландию продолжать поиск практических путей решения проблем и устранения препятствий на пути облегчения выхода экспортной продукции АСЕАН на новозеландский рынок. Министры иностранных дел также приветствовали осуществление проектов в рамках Программы межучрежденческих связей и завершение проектов в рамках пакета мер по развитию торговли и инвестиций.

48. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили, что диалог между странами АСЕАН и Соединенными Штатами по-прежнему является важным форумом для обсуждения вопросов сотрудничества в области торговли, инвестиций и развития. Министры иностранных дел приветствовали подписание Соглашения о предоставлении субсидий в рамках проектов по развитию частных инвестиций и возможностей в области торговли. Этот проект открывает новые направления сотрудничества между АСЕАН и Соединенными Штатами, которое будет расширять участие частных секторов стран - членов АСЕАН и Соединенных Штатов в области торговли и инвестиций АСЕАН и Соединенных Штатов. Что касается Инициативы АСЕАН/Соединенных Штатов, министры иностранных дел приветствовали решение министров экономики АСЕАН и торговых представителей Соединенных Штатов о создании Объединенной рабочей группы по вопросам экономических отношений между АСЕАН и Соединенными Штатами в качестве конкретной меры, направленной не только на укрепление и расширение экономических и торговых связей между АСЕАН и Соединенными Штатами, но и на дополнение многосторонней торговой системы в рамках Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ).

49. Министры иностранных дел высоко оценили вклад ПРООН в сотрудничество стран АСЕАН в целях развития. В частности, министры иностранных дел с удовлетворением отметили проводимые в настоящее время подготовительные мероприятия к пятому циклу ПРООН (1992-1996 годы) в выработке программного подхода к определению направлений и осуществлению технического сотрудничества между АСЕАН и ПРООН.

ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО В АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОМ РЕГИОНЕ

50. Министры иностранных дел с удовлетворением отметили итоги совместного Совещания министров, которое состоялось в Кучинге, Малайзия, 15 февраля 1990 года и в ходе которого АСЕАН подтвердила свою позицию в отношении экономического сотрудничества в азиатско-тихоокеанском регионе, выработанную на совещании в Канберре 6 и 7 ноября 1989 года. АСЕАН будет и впредь руководствоваться основными принципами, выработанными на совещании в Канберре, в которых, в частности, говорится о том, что процесс консультаций в области экономического сотрудничества в азиатско-тихоокеанском регионе должен продолжаться на свободной, исследовательской и неофициальной основе, что процесс экономического сотрудничества в азиатско-тихоокеанском регионе не должен умалять подлинную роль АСЕАН и не должен направляться на создание экономического торгового блока, поскольку это противоречило бы той поддержке, которую оказывает АСЕАН созданию более справедливой и свободной многосторонней торговой системы. Стремясь к достижению этой цели, АСЕАН следует использовать прагматичный и последовательный подход.

51. Министры иностранных дел приветствовали позитивные результаты двух совещаний старших должностных лиц ЭСАТР, которые состоялись в Сингапуре в марте и мае 1990 года, и выразили надежду на то, что в ходе предстоящего совещания министров в Сингапуре 29-31 июля 1990 года представится возможность для проведения консультаций с другими участниками по основным экономическим событиям и вопросам.

МЕЖДУНАРОДНЫЕ ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

52. Министры иностранных дел отметили, что для глобального экономического положения по-прежнему характерна эскалация торгового протекционизма, включая новые формы протекционизма, неустойчивые и низкие цены на сырьевые товары, тяжелое бремя внешней задолженности, а также резкое обострение положения в области обратного перевода финансовых потоков и сохраняющаяся нестабильность кредитно-денежных отношений. В этой связи, по мнению министров иностранных дел, развитым и развивающимся странам необходимо расширить сотрудничество в рассмотрении глобальных проблем в области все более взаимозависимой и комплексной мировой экономики.

53. Министры иностранных дел вновь подтвердили свою твердую приверженность делу успешного завершения Уругвайского раунда многосторонних торговых переговоров к декабрю 1990 года и настоятельно призвали развитые страны занять более перспективную и позитивную позицию в ходе оставшегося периода Уругвайского раунда, полностью учитывая области интересов развивающихся стран, особенно по тропическим продуктам, сельскому хозяйству, текстилю и швейным изделиям и международным торговым правилам, включая антидемпинговые и компенсационные меры. Министры иностранных дел вновь

подтвердили, что особое и дифференцированное отношение к развивающимся странам является неотъемлемым элементом переговоров и что его следует использовать во всех аспектах Уругвайского раунда.

54. Министры иностранных дел выразили озабоченность по поводу неблагоприятных последствий для экспортных поступлений стран АСЕАН кампаний против экспорта тропической древесины и растительного масла, развернутых в определенных развитых странах. Министры иностранных дел отметили, что в страны Европейского сообщества и другие страны, являющиеся основными потребителями, будет направлена делегация министров стран АСЕАН для противодействия кампаниям против экспорта тропической древесины. Министры иностранных дел настоятельно призвали развитые страны обеспечить предоставление технического и исследовательского опыта для улучшения и развития тропического лесного хозяйства с целью активизации исследовательской деятельности и разработок, касающихся тропического лесного хозяйства.

55. По мнению министров иностранных дел, следует предпринять усилия в целях скорейшего создания общего фонда сырьевых товаров, поскольку это придает новый стимул развитию международной деятельности в области сырьевых товаров.

56. Что касается глобальной проблемы задолженности, то министры иностранных дел выразили свою озабоченность расширением оттока финансовых средств из развивающихся стран в форме выплат по внешней задолженности, которые являются одним из наиболее опасных препятствий на пути устойчивого роста и развития. По мнению министров иностранных дел, необходимы всеобъемлющие, прочные и ориентированные на развитие решения проблемы задолженности, основанные на принципе совместной ответственности как должников, так и кредиторов.

ГРУППА НА ВЫСШЕМ УРОВНЕ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ И СОТРУДНИЧЕСТВА ЮГ-ЮГ (ГРУППА 15)

57. Министры иностранных дел приветствовали первое Совещание Группы на высшем уровне для консультаций и сотрудничества Юг-Юг, которое состоялось в Куала-Лумпуре, Малайзия, 1-3 июня 1990 года. Министры иностранных дел выразили надежду на то, что этот форум будет содействовать дальнейшему расширению сотрудничества путем оживления диалога Север-Юг и укрепления сотрудничества Юг-Юг.

ПОЛОЖЕНИЕ В ОБЛАСТИ БЕЗОПАСНОСТИ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

58. Что касается региона Юго-Восточной Азии, то, по мнению министров иностранных дел, положение в области безопасности в этом районе требует осуществления постоянного тщательного наблюдения. В этом свете они согласились с необходимостью проведения диалога по этому вопросу в контексте Декларации согласия стран - членов АСЕАН, Бали, 1976 год, и Декларации о зоне мира, свободы и нейтралитета, Куала-Лумпур, 1971 год.

МЕЖДУНАРОДНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ И РАЗОРУЖЕНИЕ

59. Министры иностранных дел приветствовали коренные изменения в отношениях Восток - Запад, которые существенно улучшили международный климат в отношении обеспечения мира, безопасности и сотрудничества между государствами. В этой связи они далее приветствовали позитивные результаты, достигнутые недавно в ходе встречи между Бушем и Горбачевым, а также совещаний НАТО на высшем уровне, на которых, в частности, была достигнута договоренность об ослаблении напряженности на глобальном и региональном уровнях, особенно в отношении европейского региона.

60. Министры иностранных дел отметили, что достигнутый прогресс в ходе переговоров по вопросам о разоружении в области ядерных, химических и обычных вооружений явился результатом улучшения отношений. Дальнейший прогресс в этой области станет позитивным вкладом в дело международного мира и безопасности.

61. Подтверждая свою уверенность в том, что в переговорах о ядерном разоружении должны участвовать все страны под эгидой Организации Объединенных Наций, министры иностранных дел выразили свою озабоченность тем, что такие переговоры по-прежнему остаются сферой деятельности сверхдержав.

62. Министры иностранных дел отметили, что проведение четвертой Конференции по рассмотрению действия Договора о нераспространении ядерного оружия запланировано на август 1990 года. Они выразили уверенность в том, что, несмотря на его недостатки, Договор о нераспространении является инструментом предотвращения распространения ядерного оружия и основой ядерного разоружения.

63. Министры иностранных дел выразили свою поддержку инициативы Венесуэлы, Индонезии, Мексики, Перу, Шри-Ланки, и Югославии о созыве конференции с целью превращения Договора о частичном запрещении испытаний ядерного оружия во Всеобъемлющий договор о запрещении ядерных испытаний. Для достижения этой цели они призвали все государства, обладающие ядерным оружием, к сотрудничеству с государствами, не обладающими ядерным оружием.

64. Министры иностранных дел приветствовали региональную инициативу о распространении информации, касающейся химического оружия, путем проведения семинаров или практикумов, как это было сделано в Канберре, и предстоящего семинара, организуемого в Венесуэле. Эти инициативы будут содействовать росту осознания настоящей необходимости скорейшего заключения всемирной и всеобъемлющей конвенции о запрещении химического оружия.

ВОСТОЧНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ ЕВРОПА

65. Министры иностранных дел приветствовали динамичные и важные изменения, происходящие в настоящее время в Восточной и Центральной Европе, в частности расширение политического плюрализма и переход к рыночной экономике, что тем самым прокладывает путь к созданию в этих странах более широких возможностей в области торговли и инвестирования. Они выразили надежду на поддержку делу укрепления отношений и расширения сотрудничества между странами АСЕАН и странами Восточной Европы во всех областях деятельности, представляющих взаимный интерес.

БЛИЖНИЙ ВОСТОК

66. Министры иностранных дел рассмотрели положение на Ближнем Востоке и выразили озабоченность в связи с тем, что, несмотря на позитивные изменения, происходящие на международной арене, положение на оккупированных территориях продолжает ухудшаться. Они подчеркнули настоятельную необходимость урегулирования нынешнего положения и вновь заявили о своей решительной поддержке созыва под эгидой Организации Объединенных Наций Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в целях достижения справедливого, всеобъемлющего и прочного решения. Они вновь заявили о своей полной поддержке законной борьбы палестинского народа за осуществление своих неотъемлемых прав, включая право на самоопределение и независимость, а также о поддержке восстановления суверенитета арабов над оккупированными территориями.

67. Министры иностранных дел выразили сожаление в связи с созданием Израилем на оккупированных арабских территориях новых поселений евреев-иммигрантов. Эти неправомерные действия имеют серьезные последствия, включая изменение баланса демографического состава, что еще более затруднит поиски политического решения конфликта. Эти действия являются также нарушением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, основных принципов международного права, в особенности четвертой Женевской конвенции 1949 года, а также основных прав палестинского народа.

68. Министры иностранных дел выразили свое сожаление по поводу прекращения Соединенными Штатами Америки диалога с ООП и призвали к его скорейшему возобновлению. Они выразили уверенность в том, что такой диалог является одним из необходимых элементов урегулирования конфликта на Ближнем Востоке.

ЛИВАН

69. Министры иностранных дел вновь выразили глубокую озабоченность по поводу продолжающегося конфликта в Ливане. Они вновь заявили о своей поддержке суверенитета, территориальной целостности и национального единства Ливана. Они выразили уверенность в том, что Таифское соглашение обеспечивает приемлемую основу для диалога и переговоров в целях сохранения целостности, независимости и суверенитета Ливана, и в этой связи обратились ко всем заинтересованным сторонам с настоятельным призывом уважать и признавать Таифское соглашение.

ИРАН-ИРАК

70. Министры иностранных дел приветствовали проведение в Женеве 4 июля 1990 года под эгидой Организации Объединенных Наций встречи министров иностранных дел Ирана и Ирака.

71. Министры иностранных дел приветствовали также возможность проведения между двумя государствами переговоров на высшем уровне, которые бы способствовали достижению мира на основе резолюции 598 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Они также заявили о своей полной поддержке постоянных усилий Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по сближению позиций двух сторон по вопросу об осуществлении резолюции 598 Совета Безопасности.

72. Министры иностранных дел высоко оценили вклад Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, а также важную роль Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВН ООН) в поддержании условий, обеспечивающих прекращение военных действий и ослаблении напряженности.

АФГАНИСТАН

73. Министры иностранных дел вновь выразили озабоченность по поводу затянувшегося конфликта в Афганистане. Они обратились ко всем заинтересованным сторонам с настоятельным призывом соблюдать положения Женевского Соглашения об урегулировании положения, относящегося к Афганистану, и приступить к установлению внутриафганского диалога в целях создания правительства на широкой основе, в котором были бы представлены все слои афганского народа. Они также призвали к возобновлению усилий всех вовлеченных сторон, включая Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, в целях содействия выходу из нынешнего тупика.

ЮГ АФРИКИ

74. Министры иностранных дел вновь осудили систему апартеида, представляющую собой преступление против человечества, и вновь заявили о своей приверженности делу борьбы за ее полную ликвидацию. Приветствуя отмену запрета на деятельность Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) и других организаций, борющихся против апартеида, а также освобождение г-на Нельсона Манделы, они выразили мнение, что барьеры на пути полной ликвидации системы апартеида по-прежнему сохраняются. Они сделали вывод о том, что принятые международным сообществом санкции вынудили режим Претории сесть за стол переговоров. В этой связи министры также согласились, что санкции должны сохраняться до тех пор, пока процесс полной ликвидации апартеида не примет необратимый характер.

75. Министры иностранных дел приветствовали недавно провозглашенную независимость Намибии и ее вступление в члены Организации Объединенных Наций и Содружества. Они заявили о своей приверженности установлению более тесного сотрудничества с Намибией в деле преодоления ее трудностей в период после получения независимости.

ДВАДЦАТЬ ЧЕТВЕРТОЕ СОВЕЩАНИЕ МИНИСТРОВ СТРАН - ЧЛЕНОВ АСЕАН

76. Министры иностранных дел согласились провести двадцать четвертое Совещание министров стран - членов АСЕАН в Малайзии в июне 1991 года.

77. Делегации Бруней-Даруссалама, Малайзии, Сингапура, Таиланда и Филиппин выразили свою искреннюю и глубокую признательность правительству и народу Республики Индонезии за теплый и радушный прием, а также прекрасные условия и эффективное проведение совещания.

78. Совещание было проведено в традиционном для стран - членов АСЕАН духе дружбы и солидарности.
